ОПРОСНЫЙ ЛИСТ
для подбора муфты
QUESTIONNAIRE for coupling selection

1 лист / 1 page

Компания / Company: Проект / Project:

Клиент / Customer: Количество / Quantity:
Время поставки / Delivery time:

(1) Приводимые типы агрегатов / Driven unit:

☐ Генератор / Alternator
☐ Гидронасос / Water pump
☐ Компрессор / Compressor
☐ _____

Тип / Type:
Момент инерции / Inertia: J = ... kg m²
Размеры вала или шлицев (чертеж или обозначение) / Shaft diamete or spline:
Монтаж: ☐ Фланцевое соедин. ☐ Свободный
Mounting: Flanged Flexible

Коробка передач / Gear box:

(2) Насосы / Pumps	Передаточное число/Ratio	Момент инерции Inertia ($kg \times m^2$)

(3) Двигатель / Engine

☐ Дизель / Diesel
☐ Газ / Gas
☐ Бензин / Petrol
☐ Электродвиг. / electric. motor

Тип (модель) / Type
Мощность(кВт.) / Power(kW) Ном. частота вращения /rpm:
Max. и мин. частота вращения / range rpm
Холостой ход / Idling
(только если не постоянная частота вращения)/(only if not constant working speed)

Число цилиндров / No. of cylinders
Рабочий объем / Swept volume

Ход поршня / Stroke
☐ 2- тактный
☐ 4-тактный

☐ Рядный / Inline
☐ V-Образный / V-Type

Момент инерции / Inertia ($kg \times m^2$): Двигатель / Engine Маховик / Flywheel
Маховик / Flywheel SAE Housing /Корпус маховика SAE
Чертёж, если не стандарт / Or drawing if not stardard

(4) Муфта / Coupling:

Предельные смещения / Misalignments:
Осевые / Axial : mm
Радиальные / Radial: mm
Угловые / Angular: grad

Температура окружающего воздуха / Ambient temperature: °C

Замечания / Remarks:

Дата / Date:
Подпись / Signature:

CENTA ANTRIEBE Kirschey GmbH
D-42755 Haan Postfach 1125 Bergische Straße 7
Telefon: 02129-912-0 Fax: 02129-2790
http://www.centa.de e-mail: centa@centa.de

Questionnaire for Generator-application
Опросный лист для подбора муфты для дизель-генератора

F 004a7r

Customer / Клиент : _____ **Дата**: _____

Address/ Адрес: _____

Contact/ Контакт: _____ **Отдел:** _____ **Тел.:** _____

Customer-Project-No./ Номер проекта: _____ **CENTA-Project-No./ Номер проекта:** _____

Main drive/Главный привод:

Engine/Двигатель

Марка (название) _____

Тип Дизель ☐ Бензин ☐ 2-х тактный ☐ 4-х тактный ☐ Кол-во цилиндров _____

Рядный двигатель ☐ V-образный двигатель ☐ V-угол _____ °

Номинальная мощность _____ KW номинальная частота вращения _____ min^{-1}

max. крутящий момент _____ Nm при частоте вращения _____ min^{-1}

Чатота вращения на холостом ходу_____min^{-1}

Допустимое отклонение рабочих оборотов от номинальных ±в % _____%

Рабочий объем цилиндра _____ или диаметр цилиндра/ход поршня _____/_____ mm

Момент инерции двигателя без маховика _____ kgm^2

Если есть возможность, пожалуйста, приложите графики внешней и нагрузочной характеристик двигателя!

Flywheel-connection data / данные по маховику двигателя:

Маховик-№ индекса _____

Момент инерции _____kgm^2

Присоединительные размеры в соответствии с SAEJ620d _____

Диаметр центрирования_____mm Диаметр окружности крепёжных отверстий_____mm

Количество крепёжных отверстий_____ Диаметр резьбы отверстий_____mm

В случае малых осевых габаритов для установки и нестандартных размеров, пожалуйста, приложите чертеж маховика.

Generator/ Генератор:

Марка (производитель) _____ Тип (название) _____

Количество полюсов _____ Момент инерции ротора _____ kgm^2

Мощность _____ kW Ном. частота вращения _____ min^{-1}

Присоединительные размеры:

Диаметр вала _____ mm Длина вала _____ mm

Ширина шпоночного паза _____mm

Или эвольвентные шлицы (название)_____

Присоединительные размеры по корпусу генератора в соответствии с SAE DIN 6281_____

CENTA ANTRIEBE Kirschey GmbH
D-42755 Haan Postfach 1125 Bergische Straße 7
Telefon: 02129-912-0 Fax: 02129-2790
http://www.centa.de e-mail: centa@centa.de

ОПРОСНЫЙ ЛИСТ для судостроения
QUESTIONNAIRE for ship drives

F 003/7e
1 лист / 1 page

Компания / Company: Проект / Project:

Клиент / customer: Количество / quantity: **1 к-т**
Время поставки / delivery time: **1 мес.**

Применение Application	Силовая Система Propulsion System	Установка между Installation between
? судно / ship	? водоструйная турбина / waterjet	? двигатель / редуктор engine / gearbox
? главный двигатель main drive	? винт / propeller	? редуктор / винтовой вал gearbox / propellershaft
? вспомог. двигатель auxiliary drive	? другие / others:	? двигатель / турбина engine / jet
? другие / others		? другие / others

Режим работы: ? 500 м.ч./год ? 1000-2000 м.ч./г. ? кругл. Модель судна:
Duty: Pleasure Interm. Cont. Kind of ship:

Двигатель / Engine	Приводимый. агрегат / Driven unit	Отбор мощн. / Power take off
модель / type: ..... мощность / power: ..... скорость, узлы / speed: ..... маховик / flywheel: ..... кожух маховика flywheel housing: …..... направление вращения со стороны маховика / rotation seen on flywheel ? прав./cw ? лев./ccw ? 1 мотор/single ? 2 мотора/twin ? гибкая установка/flexible mounted	тип / type: ..... передаточное число ratio: ..... Момент инерции / inertia: ..... ? эластичный монтаж flexible mounted ? жесткий монтаж flanged to the engine	? вспом. PTO ? фронт. FPTO привод. агрегат / driven unit: ..... мощность (л.с) / power: ..... Частота вращения / speed: .....

пределные смещения (если не жесткий монтаж)/ Misalignment (if not flanged)

	Постоян./ continuous	кратковрем./ transient
радиал./ radial		
осевое / axial		
углов./ angular		

классификация / classification: ? да/yes ? нет/no
Служба по контролю / society :
Предохран. устр./ fail-safe-device: ? да/yes ? нет/no

Пассажирское судно / No. of passengers:
Однокорпусное судно / катамаран или др. / Monohull / cat. or others:
Положение переборок / Positions of bulkhead:
Водяные или огнеупорные / Is the bulkhead fire resistant or water resistant only ?

Рисунок / Замечания: Sketch/ remarks:

Дата / Date:
Подпись / Signature:

CENTA ANTRIEBE Kirschey GmbH
D-42755 Haan Postfach 1125 Bergische Straße 7
Telefon: 02129-912-0 Fax: 02129-2790
http://www.centa.de e-mail: centa@centa.de

АНКЕТНЫЙ ОПРОС
Для 2-го вычисления массы
QUESTIONNAIRE for 2-mass-calculation

F 002/7rus

Компания / Company: Проект / Project:

Клиент / Customer: Количество / Quantity:
Время поставки / Delivery time:

(1) Управляемые типы машин / Driven unit:

☐ Генератор / Alternator
☐ Гидронасос / Water pump
☐ Компрессор / Compressor
☐

Тип / Type:
Момент инерции / Inertia: J = ... kg m^2
Размеры вала или шлица (чертеж или рисунок) / Shaft diameter or spline:
Установки: ☐ Фланец Flanged ☐ Гибкая Flexible
Mounting:

Коробка передач / Gear box:

(2) Насосы Pumps	Передаточное число Ratio	Инерция Inertia

(3) Двигатель / Engine:

☐ Дизель / Diesel
☐ Газ / Gas
☐ Бензин / Petrol
☐

Тип (модель) / Type
Мощность(л.с.) / Power
Ном. частота вращения /rpm:
Max. и мин. частота вращения /rpm range
(только если не постоянная частота вращения)
Холостой ход / Idling
(only if not constant working speed)

Число цилиндров No. of cylinders
Рабочий объем Swept volume
Ход поршня Stroke ☐ 2- тактовый ☐ 4-тактовый
☐ Рядный Inline ☐ V-Образный V-Type

Инерция / Inertia: Двигатель / Engine SAE
Маховик / Flywheel SAE
Чертёж, если не стандарт / Or drawing if not stardard

(4)Муфта / Coupling:

Смещение / Misalignments: Осевое / Axial : mm
Радеальное / Radial: mm
Угловое / Angular: mm

Температура окружающего воздуха / Ambient temperature: ° C

Замечания / Remarks:

CENTA ANTRIEBE Kirschey GmbH
Bergische Strasse 7 D - 42781 Haan, Germany
++49-2129-912-0 phone ++49-2129-2790 fax
centa@centa.de http://www.centa.info